Franchi SAS 12 – 3-burst

- Federbetriebene Schrotflinte Kal. 6 mm



Franchi®

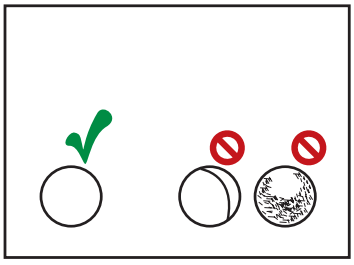
User guide – *Benutzerhandbuch*
Franchi SAS 12 – 3-burst
Artikel-Nr. 16061

Read through this manual before use
Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch

ActionSportGames A/S
Bakkegaardsvej 304
DK-3050 Humlebaek
Dänemark

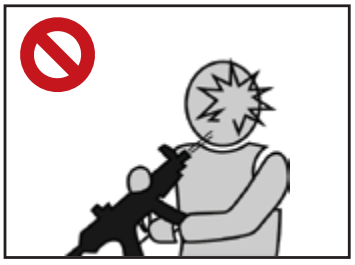
Telefon: +45 8928 1888
Fax: +45 4919 3160
www.actionsportgames.com

!Warning – *Warnhinweise*



Always use precision BB bullets for this air gun. Never use any used BB bullets.

Verwenden Sie für diese Airgun-Waffe immer Präzisions-BB-Geschosse. Verwenden Sie niemals gebrauchte BB-Geschosse.



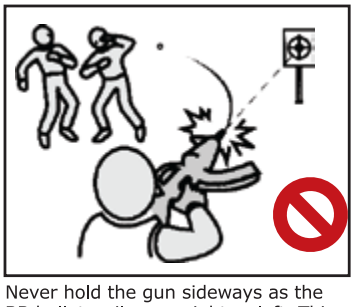
Do not look directly into the gun barrel to avoid accidental discharge of BB.

Schauen Sie nicht direkt in den Lauf der Waffe, sonst kann es bei einem versehentlichen Abfeuern von BBs zu schweren Augenverletzungen kommen.



Never aim or shoot at people or animals.

Zielen oder schießen Sie niemals auf Menschen oder Tiere.



Never hold the gun sideways as the BB bullets wil curve right or left. This is due to the HOP-UP system.

Schießen Sie niemals mit seitlich verdrehter bzw. verkanteter Waffe, da sich die Flugbahn der BB-Kugeln dann nach rechts oder links krümmt. Der Grund dafür ist die Wirkung des HOP-UP-Systems.



Select a safe place for operating the air gun, avoiding places where people and cars pass or third parsons are around.

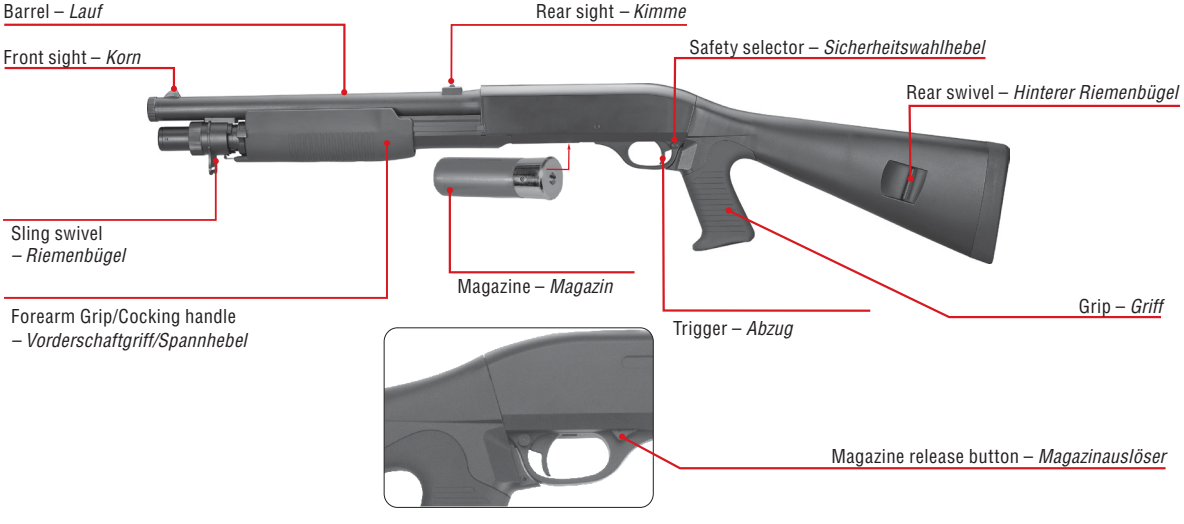
Wählen Sie einen sicheren Ort für den Betrieb der Airgun-Waffe. Vermeiden Sie Orte, an denen sich Menschen und Autos vorbeibewegen oder Unbeteiligte aufhalten.



Do not disassemble the gun. Always contact your local retailer.

Zerlegen Sie nicht die Waffe. Wenden Sie sich immer an Ihren Händler vor Ort.

Component Names – *Bezeichnung der Teile*



2. SAFETY BUTTON POSITION – *POSITION DES SICHERHEITSHEBELS*

- Place the shotgun flat on a table in front of you with the barrel pointing to the left and the bottom of the pistol grip towards you.
  Legen Sie die Schrotflinte flach vor sich so auf einen Tisch, dass der Lauf nach links und die Unterseite des Griffs zu Ihnen zeigt.

- The safety button is in 'safe' position, when the button is pressed down (Fig 1.1.)
  Der Sicherheitshebel befindet sich in der „gesicherten" Position, wenn der Hebel nach unten gedrückt ist (Abb. 1.1.).

- The safety button is in 'fire' position, when the button is up (Fig 1.2.)
  Der Sicherheitshebel befindet sich in der „Feuer"-Position, wenn der Hebel nach oben gedrückt ist (Abb. 1.2.).

- To change the safety/Fire position, press the button from the up position to the down position.
  Um die Sicherheits-/Feuerposition zu ändern, drücken Sie den Hebel von der oberen in die untere Position.

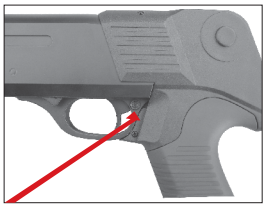


Fig.1,1 Safe – *Gesichert*

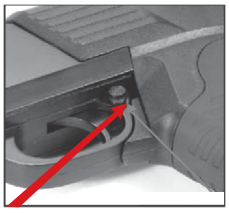


Fig.1,1 Fire – *Entsichert*

3. SETTING THE MAGAZINE– *VORBEREITEN DES MAGAZINS*

- Push the magazine release button backwards to open compartment door and take out the cartridge (Fig. 2,1)
  Drücken Sie den Magazinauslöser nach hinten, um die Klappe zu öffnen und die Patrone herauszunehmen (Abb. 2.1).

- Load 6 mm BB's into the speed loader.
  Laden Sie 6-mm-BBs in die Ladehilfe (Speedloader).

- Align the tip of the speed loader to the pellets drop of the shell cartridge (fig. 2,2.)
  Richten Sie die Spitze der Ladehilfe auf die Kugeleinfüllöffnung der Patrone aus (Abb. 2.2).

- Push the spring rod to load pellets into the shell cartridge. Repeat this process until the shell cartridge is full. (It can be loaded with 30 bullets.
  Drücken Sie auf den Federstab, um die Kugeln in die Patrone zu laden. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Patrone voll ist. Es können 30 Kugeln geladen werden.

- Place the cartridge's metal head on the compartment door's inner step and close the door to load the cartridge. (Fig. 2,3.)
  Legen Sie den Metallkopf der Patrone gegen den inneren Absatz der Klappe und schließen die Klappe, um die Patrone einzulegen. (Fig. 2.3.)

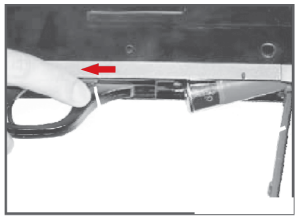


Fig.2,1 Lever – *Hebel*



Fig.2,2

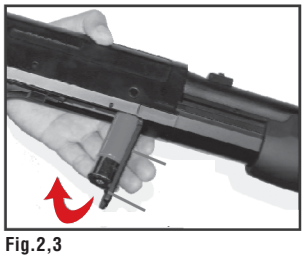
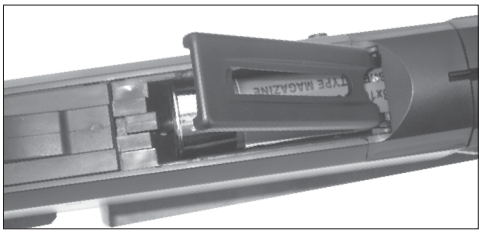


Fig.2,3



4. FIRING SAFELY – *SICHERES FEUERN*

Method 1 – *Methode 1*

- Set the fire/safety button to the 'fire' position (Fig. 3,1.)
  Stellen Sie den Feuer-/Sicherheitshebel auf die Position „Feuer" (Abb. 3.1.)

- Briskly pull the pump grip back until it clicks, and push it forward again to load.
  Note: you must perform this action for every shot.
  Ziehen Sie den Pumpgriff mit einer kräftigen Bewegung zurück, bis Sie ein Klickgeräusch hören, und schieben den Griff zum Laden wieder nach vorn. Hinweis: Sie müssen diesen Vorgang für jeden Schuss wiederholen.

- Aim at your target and pull the trigger.
  Zielen Sie und betätigen den Abzug.

Method 2 – *Methode 2*

- Set fire/safety selector to the 'fire' position. Aim at your target.
  Stellen Sie den Feuer-/Sicherheitswahlhebel auf die Position „Feuer". Zielen Sie.

- Squeeze and hold the trigger. Pull the pump grip back and push it forward to shoot.
  Drücken Sie den Abzug und halten ihn gedrückt. Ziehen Sie den Pumpgriff zurück und schieben ihn zum Schießen nach vorn.

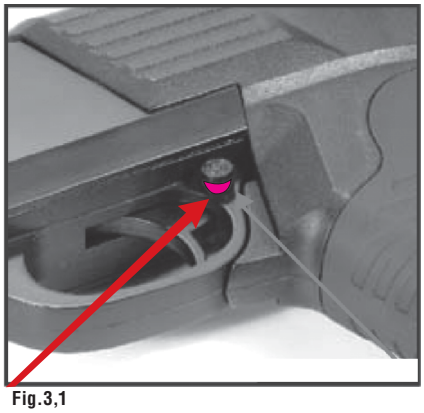


Fig.3,1



5. MAINTENANCE – *WARTUNG*

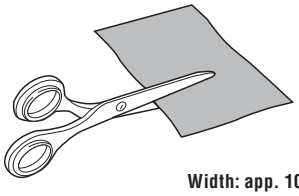
1. Maintenance when bullet speed becomes slow – *Wartung bei langsamer Geschossgeschwindigkeit*

- Apply oil as shown below, using the clean rod and oiled cotton cloth. Insert the cleaning rod into the barrel.
  Ölen Sie, wie unten gezeigt, mit Hilfe des sauberen Stabes und des geölten Baumwolltuchs. Führen Sie den Reinigungsstab in den Lauf ein.

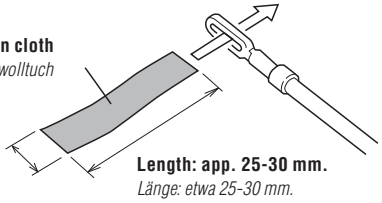
- To complete the cleaning, use the cleaning rod (with cotton) as shown below, to remove excess oil.
  Am Schluss der Reinigung verwenden Sie den Reinigungsstab (mit dem Baumwolltuch), wie unten gezeigt, um überschüssiges Öl zu entfernen.

!Warning – *Warnhinweise*

Always carry out maintenance AFTER returning the hop-up lever to the normal position. (Hop-OFF.)
Führen Sie die Wartung immer erst durch, NACHDEM Sie den Hop-up-Hebel in die normale Position gebracht haben. (Hop-OFF.)

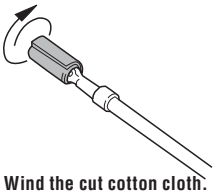


Cotton cloth
Baumwolltuch

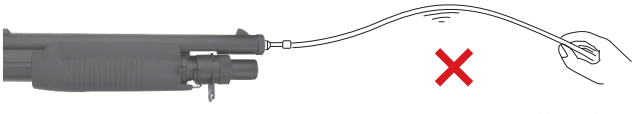


Width: app. 10 mm.
Breite: etwa 10 mm.

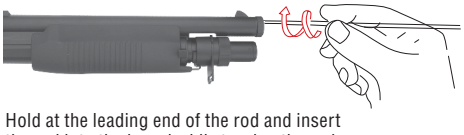
Length: app. 25-30 mm.
Länge: etwa 25-30 mm.



Wind the cut cotton cloth.
Rollen Sie das zugeschnittene Baumwolltuch auf.



Inserting the rod will be difficult if you hold the rod in the end.
Der Stab lässt sich nur schwer einführen, wenn Sie ihn am Ende festhalten.



Hold at the leading end of the rod and insert the rod into the barrel while turning the rod.
Halten Sie den Stab am vorderen Ende fest und führen ihn unter Drehen in den Lauf ein.

2. Removing clogged bullets – *Entfernen feststeckender Geschosse*

- Remove the magazine and return the hop-up adjustment to the normal position.
  Nehmen Sie das Magazin heraus und stellen Sie die Hop-up-Justage in die normale Position zurück.

- Insert the cleaning rod from the load edge of the barrel – be careful so that the angled part of the cleaning rod faces down, and remove the clogged BB's.
  Führen Sie den Reinigungsstab von der Ladekante des Laufs her ein (der gewinkelte Teil des Reinigungsstabs muss nach unten zeigen) und entfernen die feststeckenden BBs.

3. Normal maintenance – *Normale Wartung*

- Keep the rifle in clean condition.
  Halten Sie das Gewehr in einem sauberen Zustand.

- Never use dirty, damaged or distorted BB's.
  Verwenden Sie niemals verschmutzte, beschädigte oder verzogene BBs.

- Regularly clean the barrel with the cleaning rod.
  Reinigen Sie den Lauf regelmäßig mit dem Reinigungsstab.